**Zeitschrift:** Rapport sur l'activité du Comité international de la Croix-Rouge
**Herausgeber:** Comité international de la Croix-Rouge
**Band:** - (1953)

**Rubrik:** Publications et information

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

En particulier, le CICR a adressé aux associations réunies à Genève, en juillet 1953, par l'Union internationale de la Protection de l'Enfance, un mémoire relatif à la ratification des Conventions de Genève : Les associations en question étaient l'Union chrétienne de jeunes gens et de jeunes filles, l'Association mondiale des femmes rurales, le Bureau international catholique de l'enfance, le Congrès juif mondial, le Conseil international des femmes, le Conseil œcuménique des Eglises, la Guilde internationale des coopératives, l'Union mondiale des organisations féminines catholiques et la Ligue des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

## *IV. — PUBLICATIONS ET INFORMATION*

### 1. INTÉRÊT DU PUBLIC POUR L'ŒUVRE DU CICR

Les rapports précédents ont signalé que le CICR a dû faire face à un courant suivi de demandes d'information sur ses tâches en général et sur des points particuliers de son activité, émanant de sources officielles ou privées les plus diverses. Pendant l'année écoulée, ces demandes ont considérablement augmenté [1]. On a répondu, par la diffusion d'une abondante documentation sur l'histoire de la Croix-Rouge, les origines, statuts et activités du CICR, l'élaboration et la mise en œuvre des Conventions de Genève, les relations avec les Sociétés nationales de la Croix-Rouge et les diverses organisations s'intéressant aux problèmes humanitaires en insistant chaque fois sur les principes qui inspirent l'œuvre du CICR.

### 2. REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

Elle est l'organe officiel du CICR et comprend comme on le sait le Bulletin international des Sociétés de la Croix-Rouge fondé en 1869, sur décision de la deuxième Conférence internationale de la Croix-Rouge.

---

[1] Le chiffre des visiteurs pour l'ensemble de l'année 1953 a été plus élevé que les années précédentes. Certains jours, on a dû organiser jusqu'à dix visites de l'Agence centrale des prisonniers de guerre.

La livraison de décembre fournit la table des articles parus en cours d'année dans la Revue (trente-cinquième année) et dans le Bulletin (quatre-vingt-quatrième année).

Les principaux articles, consacrés aux activités traditionnelles du CICR, à ses principes d'action et au droit humanitaire, ont été traduits et publiés dans des suppléments en langue anglaise, allemande et espagnole de la *Revue*. La table de ces suppléments figure également dans le numéro de décembre.

En outre, le CICR a édité un numéro spécial en langue arabe.

Les principes qui inspirent la Croix-Rouge font partie intégrante d'un vaste mouvement de pensée et d'action ; la *Revue* s'est attachée à le démontrer. Elle avait commencé, dès 1951, la publication d'études dues à des savants, professeurs, penseurs. Cet effort qui avait pour dessein de souligner, dans les philosophies des pays de l'Islam, de l'Inde et de l'Extrême-Orient, l'idée de l'aide à l'être humain qui souffre, quel qu'il soit, ami ou ennemi, s'est poursuivi en 1952 et 1953. Plusieurs personnalités du monde intellectuel occidental ont répondu favorablement à l'appel de la *Revue*. A l'avenir, celle-ci serait particulièrement heureuse de nouer, dans ce domaine également, des relations avec les Sociétés nationales qui désireraient de leur côté, en lui envoyant des contributions sur des points de doctrine ou d'histoire, aider à approfondir ces problèmes généraux et plus actuels que jamais.

En même temps, la *Revue* a publié des analyses juridiques relatives aux nouvelles Conventions de Genève, et des études sur la « Croix-Rouge et la paix ». On peut signaler enfin que nombre de ses articles de fond ont été, ces derniers mois, reproduits dans les revues des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

## 3. CONFÉRENCES

Le présent rapport a déjà mentionné la série de leçons données à l'Académie de droit international de la Haye ainsi que les allocutions, discours et messages prononcés durant l'année par le président du CICR.

MM. F. Siordet, R. Olgiati, et le Dr Junod, membres du Comité ont souligné dans des conférences, les activités du

CICR et de la Croix-Rouge internationale et analysé certaines des dispositions des Conventions de Genève, et M. R. Bovey chef du Service de l'information a fait une vingtaine d'exposés sur l'œuvre du CICR.

## 4. FILMS ET PHOTOGRAPHIES

Les procédés d'information par l'image, tels que les films et les documents photographiques ont été largement utilisés.

Les films du CICR *Inter arma caritas, Les errants de Palestine* et *Tous frères* ont été demandés par plusieurs Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

De nombreuses photographies ont été fournies à la presse quotidienne et hebdomadaire, ainsi qu'aux revues des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

## 5. ÉMISSIONS RADIOPHONIQUES

**a) Emission internationale de la Croix-Rouge.**

La 4e émission internationale de la Croix-Rouge *Un siècle plus tard sous le même drapeau* a été diffusée le 8 mai par Radio-Genève avec le concours du CICR, de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, et de l'Union européenne de Radiodiffusion.

La France, la Belgique, Monaco, le Luxembourg, l'Italie, l'Allemagne, l'Autriche, les Pays-Bas, la Grèce, la Yougoslavie, Radio-Maroc, Radio-Alger, Radio-Tunis, Radio Fort-de-France aux Antilles, France Asie à Saïgon, le Canada, l'Australie et le Japon participaient à cette émission qui transmit d'émouvants messages de S. M. la Reine Juliana des Pays-Bas et du Dr Albert Schweitzer, ainsi que des Croix-Rouges australienne, canadienne et japonaise.

**b) Relations avec les sociétés nationales de radiodiffusion.**

Le service de radiodiffusion du CICR a travaillé en liaison étroite avec le *Bureau des activités humanitaires* à Radio-Genève. Un représentant du CICR a participé à la Conférence de radiodiffusion de Monte-Carlo et pris contact avec les Services compétents de l'UNESCO ainsi qu'avec la Radiodiffusion-

télévision française et l'Institut national britannique de radiodiffusion.

Des entretiens radiophoniques ont été donnés par le président du CICR, MM. le général Guisan, E. Nobs et R. Olgiati, membres du CICR ; MM. J. de Rueda et M. Wolf, conseillers du CICR, R. Bovey, G. Kuhne, J. de Reynier et M. Borsinger.

En cours d'année, le CICR a produit 117 émissions en français, 59 en langue allemande, 52 en langue anglaise ; 28 émissions ont été faites directement en espagnol par M. J. de Rueda qui a mis l'accent sur les relations du CICR avec les Sociétés nationales de langue espagnole ; 9 émissions ont eu lieu en italien ; soit au total 260 émissions différentes au cours de l'année considérée.

Pour toute cette activité, le CICR est resté en liaison suivie avec MM. René Dovaz, directeur de Radio-Genève, Rodolphe de Reding, conseiller juridique de la Société suisse de radiodiffusion et Paul Borsinger, directeur du Service des ondes courtes suisses, tous trois conseillers du CICR en matière de radiodiffusion

## 6. JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE

Outre l'émission internationale de la Croix-Rouge ci-dessus relatée, des manifestations importantes ont marqué, le 8 mai, la « *Journée de la Croix-Rouge* », qui a coïncidé avec le 125e anniversaire de la naissance d'Henry Dunant.

Au discours du président du CICR, ont répondu d'innombrables témoignages d'attachement à l'œuvre de la Croix-Rouge, notamment des lauréats du prix Nobel de la Paix, prix dont Henry Dunant a été le premier titulaire en 1901 — et qui, depuis, a été décerné deux fois au CICR en 1917 et en 1945 — de membres de gouvernements, du secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et de directeurs d'Organisations internationales. Des manifestations, au cours desquelles de nombreuses personnalités ont tenu à affirmer leur foi dans la mission de la Croix-Rouge, ont eu lieu dans la plupart des pays d'Afrique, d'Amérique, d'Asie, d'Europe et d'Océanie. Citons l'extrait suivant d'un discours du Dr Raginda Prasad, président de la République de l'Inde :

La commémoration de la *Journée de la Croix-Rouge*, le 8 mai, qui marque le 125e anniversaire d'Henry Dunant, l'illustre fondateur de la Croix-Rouge, a une signification toute particulière pour un pays comme l'Inde dont la politique est orientée vers la paix, la bonne volonté et la coopération. L'activité de cette institution de caractère unique, pour promouvoir la santé, prévenir la maladie et atténuer la souffrance, en dehors de toute influence politique et de toute considération raciale ou religieuse, est d'un grand prix pour l'humanité et est digne du respect et d'un appui universels.

Au cours d'une cérémonie solennelle organisée par la Croix-Rouge suisse, le 8 mai à Berne, M. Max Petitpierre, conseiller fédéral, chef du département politique, a prononcé un discours, en hommage à la mémoire du promoteur du mouvement de la Croix-Rouge et initiateur de la Convention de Genève ; M. Max Huber, président d'honneur du CICR, a pris également la parole et fait un important exposé sur l'*idée de la Croix-Rouge ;* les Autorités fédérales et cantonales et les membres du corps diplomatique assistaient à cette manifestation.

A la même date, l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes gens a souligné dans un message au CICR « La vision prophétique, l'espoir et la foi d'Henry Dunant, co-promoteur des deux institutions ».

En Hollande, à Woudschoten, près d'Utrecht, comme suite au don du peuple autrichien à la Croix-Rouge néerlandaise et avec le concours de la Croix-Rouge autrichienne, une statue a été élevée à Henry Dunant et un centre pour la jeunesse dédié à sa mémoire. On trouvera dans la *Revue internationale de la Croix-Rouge,* novembre 1953, les extraits des discours prononcés à cette occasion par M. van Tuyll van Zuylen, président de la Croix-Rouge néerlandaise, le général Wilkens, inspecteur du service de santé de l'armée, vice-président de la Croix-Rouge néerlandaise, M. Burghard Breitner, président de la Croix-Rouge autrichienne et M. Jean Pictet, directeur des Affaires générales, qui a représenté le CICR à cette inauguration.

En Grande-Bretagne la vie et l'œuvre d'Henry Dunant ont inspiré à Miss Ellen Hart, un beau livre, dont la publication a coïncidé avec ce 125e jubilé et qui a trouvé un écho très favorable dans les pays de langue anglaise.

## 7. EXPOSITIONS

**a) Genève.**

Au mois de mai 1953, le CICR et la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, en collaboration avec la Section genevoise de la Croix-Rouge suisse et la Bibliothèque publique et universitaire de Genève, ont exposé au Grand théâtre de Genève, de très nombreux documents sur l'œuvre universelle de la Croix-Rouge. Cette manifestation a été accueillie avec un vif intérêt par le public.

**b) Zurich.**

Au mois d'octobre, une importante exposition intitulée « 90 ans de Croix-Rouge » a été présentée à Zurich par les Grands Magasins Jelmoli. Cette exposition, sans doute la plus complète qui ait été organisée sur ce sujet, avait été conçue par l'écrivain et publiciste Arnold Kubler, qui sut rendre claires et vivantes l'idée et les réalisations de la Croix-Rouge. Des documents de l'époque, textes et gravures, ainsi que des agrandissements photographiques, ont fait revivre précurseurs et fondateurs de l'œuvre, rappelé les multiples démarches qui aboutirent à la signature de la première Convention de Genève, et souligné le développement des activités secourables du CICR et des Sociétés nationales de la Croix-Rouge en faveur des victimes de la guerre.

On avait fait appel à la Croix-Rouge suisse pour illustrer le travail actuel d'une société nationale. En outre, un graphique ayant trait à l'aide apportée aux victimes des récents séismes en Grèce donnait la mesure de l'action de la Ligue.

L'inauguration, à laquelle ont participé M. Max Huber, président d'honneur et M. Martin Bodmer, membre du CICR, aux côtés des représentants de la Ligue et de la Croix-Rouge suisse, a eu lieu dans la cité même où reposent les cendres d'Henry Dunant, en présence des principaux membres du gouvernement, de nombreuses personnalités suisses et étrangères, ainsi que d'une délégation de femmes de Solférino, descendantes de celles qui, sur le champ de bataille, avaient vu le promoteur de la Croix-Rouge assister les blessés et les mourants.

## 8. PUBLICATIONS ÉDITÉES PAR LE CICR [1]

440. — **Les Conventions de Genève du 12 août 1949.** Commentaire publié sous la direction de *Jean Pictet.* I. Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne — Genève 1953 (version anglaise).

441 à 442. — **Les Conventions de Genève de 1949.** Le problème du contrôle par *F. Siordet* (Français, anglais) — Genève, 1953.

443 à 445. — **Rapport sur l'activité du CICR du 1er janvier au 31 décembre 1952** — Genève, 1953. (Français, anglais, espagnol).

446. — **Le Comité international de la Croix-Rouge** — Genève, février 1953, traduction en langue coréenne.

447-449. — **L'idée de la Croix-Rouge,** par *Max Huber*, président d'honneur du CICR — Genève, 1953. (Français, anglais, espagnol).

450 et 451. — **Le médecin dans les Conventions de Genève de 1949** — Genève, 1953, par *J. Schoenholzer*, (Français, anglais).

452 à 454. — **Commission d'experts chargés d'examiner la question de l'assistance aux détenus politiques** (9-11 juin 1953) — Genève, 1953. (Français, anglais, espagnol).

455 à 458. — **Personnel sanitaire affecté au traitement des blessés et malades des armées.** Formation, fonctions, statut et conditions d'engagement — Genève, 1953. *Lucie Odier.* (Français, anglais, espagnol et allemand).

459 à 462. — **Les hôpitaux civils et leur personnel.** *O. Uhler.* — Genève, 1953. (Français, anglais, espagnol et allemand).

463 et 464. — **Peut-on modifier le statut des prisonniers de guerre ?.** *R.-J. Wilhelm* — Genève, 1953. (Français, anglais).

465. — **Le mouvement universel de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge** — Genève, Comité international de la Croix-Rouge, 1953. Brochure en langue arabe.

---

[1] Les numéros figurant en tête des publications renvoient au catalogue établi par le CICR.

466. — **Les Conventions de Genève du 12 août 1949. Résumé succinct à l'usage des militaires et du public.** — Genève, 1953. Brochure en langue arabe.

C. L. 64 et 65. — **Manuel de la Croix-Rouge internationale.** Dixième édition — Genève, publication conjointe du CICR et de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, 1953. (Français et anglais).

---